

×ñçóéìïðíéþíôáò ôï FreeBSD óå Öïñçôïýò

\$FreeBSD: release/9.1.0/efi_GR.ISO8859-7/articles/laptop/article.sgml 38826
2012-05-17 19:12:14Z hrs \$

Ôi FreeBSD àßíáé Ýía éáôï: ôñùiÝii àiðiñéêü óýiaïëi ôiô FreeBSD Foundation.

Ói Linux àBíáé Yía éaóï : òñùíYíá àlòññéêü óylâiei ôiõ Linus Torvalds óóéò CíùíYíåò ÐíeeóåBåò

Íé ë Ýíàéò Microsoft, IntelliMouse, MS-DOS, Outlook, Windows, Windows Media, éáé Windows NT åßíáé åßóå éáöi÷õñùÝíà ãiöññéêÜ óýíäïéá P åiöññéêÜ óýíäïéá ôçò Microsoft Corporation ooéò ÇíùÝíàò Ðíëéôåßåò éáé/P óá Üëéåò ÷þñåò.

Điều 30. Khi có hành vi vi phạm quy định tại Điều 29, Bộ trưởng Bộ Công an quyết định áp dụng biện pháp cấm xuất cảnh đối với người nước ngoài và công dân Việt Nam có thời hạn không quá 05 năm đối với các trường hợp sau:

Ôi FreeBSD ãïðõéåýâé Ùþíäá óóïòð ðåñéóðüôåñïòð öiñçöiyò ððíëiäéóðÝò, ià ðíëý èþãá óçìåßá ðïò ÷ñþæïðí ðñïóï÷þò. ìåñéêÜ ðñÜäíáóá ðïò áóïñïyí ëi FreeBSD êáé óïòð öiñçöiyò, ó÷åôééÜ ià ôéò äéáöñÝò ðïò ððÜñ ÷iõí óá áðåéóÞóåéò òëééiy áðú õïòð ððíëiäéóðÝò åñáøåßïò, ðåñéänÜöíïóáé ðåñáéÜò.

Áí èÝéâôá íá áðéêíéíûñPóâôá íå Üeëíô ðiñPóâôå ðiñ ðôñÝ ÷ iñ FreeBSD óôí öiñçôú ðiñô, iðiñâßôå íá âñáôðâßôå êáé óôçí ëßôóá freebsd-mobile (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-mobile>). Ðâñéóöüôâñåò ðeçññiñßåò áæá óç óõiâáûñçôá ðiñ FreeBSD íå öiñçôýò ðiñiæéôôÝò èá âñâßôå êáé óôç óâëßäá http://tuxmobil.org/mobile_bsd.html.

1 Öï ãñáöéêü ðåñéâÜëëíí Xorg

Íé ðññúóðáðå ãéäüóåéð ôuí **Xorg** ãïðëåýïðí íå ðéó ðåñéóðüðåñåò ïíðóÝñíåò êÜñðåò ïëüïçð ðíð ÷ ñçóéiiðíéýíðåé óå õïñçöiyó ðõïëiæóðÝð. Ç åðéóðÜ÷ðíðç (acceleration) iðññåß íá ìçí ðõðíóðçñßæåðåé, áéëÜ íéá áåðééð SVGA éåððÜóðåóç èÜ 'ðññåðå íá ãïðëåýåé ÷ ùññßð ðññiâéðþåðå.

ÅæÝâitôå ôçí ôåéïçñßùóç ðiö öñïçðöý óåò áæá íá äåßôå ðiïé å Üññôå iëüñçð Ý ÷ åé áæé iåłdÜ ôôåiññðåôåßôå ôçí ôåéïçñßùóç ôiö **Xorg** áæá íá äåßôå áí ôôÜñ ÷ åé ôôïñðôÞñéïç áæá ôçí ôôåâéññéïÝíç êÜññôå. Áí ü ÷ é, ôüôå ÷ ñçóéiñðiéÞôåå Ýíá ååðééü iäçäü ôôóéåôÞô (icí ðññïðåèÞôååôå íá ÷ ñçóéiñðiéÞôååôå êÜðiéi iäçäü ðiö íá iïéÜæåé êÜðuô ôôï üññå). Iðiññåßôå íá äééïÜóåôå ôçí ôý ÷ ç óåò iå ôçí åiôñëÞ **Xorg -configure** ðiö åñßôéåé áôôüiáôå ðiëeÝð åôü ôéô ôùôôÝð ñôðiñßôåéò.

Ôi ðñüüêçíá ábbíáé ðíeeëÝò íá ñõèlëéôôåß óùóôÜ ç iëüíç. Óð÷íÜ ç ôåêïçñßñóç åðééåíôñþíâé óôéò CRT iëüíåð. Ôi íá ânåbôå ôéò éåôÜëeçéåò ñõèlëßóåéò (modelines) æáá íéá LCD iëüíç lðiñåß íá lçí ábbíáé êáé ôüöí áyéëei. lðiñåß íá ábbóôå ðô÷åññíß êáé íá lçí ÷ñäéÜæåôåé íá ânåbôå êÜðíéå ãñâiñP ñõèlëßóåùí æáó òçí iëüíç, P íá áñéåß áðéëþ íá áþðåôå ðéó òùóôÜYò ðéíÝò óóå HorizSync êáé VertRefresh. Áí áðóöü áái åíðëÝøåé, ç êáéýôåñç åðéëíñP ðið Y÷åôå ábbíáé íá øÜlåôå óóï åßéôöï æáá ðçäÝò ó÷åôéëÝò íå ñýèlëéôç ðúí X óå õiñçöiyò (óð÷íÜ ié iäçåßåò ðið ððÜñ÷iðí ábbíáé ó÷åôéëÝò íå ôi Linux, áæëÜ áái Y÷åé óçìåóßá áóïý êáé óá åòi ðóôðþíáðå ÷ñçóéiñðíëíýí ôçí Bæéá Yéëiöç ðúí **Xorg**) êáé íá áíôéänÜþåôå ðéó éåôÜëeçéåò ãñâiñYò ñõèlëßóåùí ðið Y÷åé ôóåßëéåß ÜÜðíëiò iðiñßiò Y÷åé ôi Bæéí ðééëü.

Option "Emulate3Buttons"

óõï áñ÷åßï xorg.conf, óõï ôìÞìá InputDevice.

2 Modems

Íé öiñçöib Ýñ ÷ iñdáé ööñPëùò lìå åöñùöññééÜ (on-board) iñiñöåi. Äöödö ÷ þò, äöödù öçäåßíáé ðñò d ÷ äüüí ðÜñöå åßíáé “win-ìüñöåi” ôu íðiñbú ç èåéööñääéüöçôå åßíáé öëiñëéçì Ýíç óå eïäéöiééü, åéå öi íðiñb iäçäiñ ðöÜñ ÷ iñiñ åéå Windows. (IñéöiÝñ iäçäiñ åéå ðÝöiéå iñiñöåi Ý ÷ iñiñ áñ ÷ bñöåé íå ååäåßñiñ ëåé åéå Üëéå èåéöiññääéÜ ööödöPiaðå. Åéå ðánñÜääéåiá, áí öi iñiñöåi óå ÷ nçöeñiñ ñchipset öýðiñ Lucent LT lìðiññå íå öðiñööññëåðåé åöödù öi ðåéåÝ öi comm / tmdm.) Áí öi iñiñöåi ðiñ Ý ÷ åé i öññçöùò óåd ååí ðiñööññëåðåé, èå ÷ ñåéåööååb íå ååññÜöåååå Ýíå åññùöññééü iñiñöåi. Ç ðei ëæëþ èýóç åööd ðöñiñ ãßíáé íå ååññÜöåååå Ýíå PC Card (PCMCIA) iñiñöåi, ðiñ ðåññéññÜöåååé ðáññääéÜöö, åéëÜ ööÜñ ÷ iñiñ áéå öööçÜ USB þ öåéññéåéÜ iñiñöåi ðiñ lìðiññå íå óåd èïööðßiñ ñeeäüöðñii. ÅåíééÜ, óå ñåñññééÜ (ü ÷ è win-ìüñöåi) iñiñöåi ðñ Ýödåé íå ññöeåñiñ ÷ ññbò èåñÝ íå ñññüåñçìå.

3 ÓõóêåõÝò PCMCIA (PC Card)

Íé ðéi ðiëeiß öinçöiß Ýñ ÷ iïöáé ia ðöiïäi ÷ Ýò PCMCIA (aiûoô Ýò êáé ùò PC Card). Áoo Ýò ðöiïöôçñßæiiôáé áñêåô Ü êáé Ü áðü òi FreeBSD. Êieô Üiôå ôá içiyáâoå ôçò åêebíçóçò òiô ðöiïäeôôp óáò (÷ñçöeiiðiéþiôå ôçí áíôïeþ dmesg(8)) êáé åâßôå áí òi FreeBSD Ý ÷ áé âñâé ôéò eýñâoå áoo Ýò (ðñ Ýðâé íá åiöaíßæiiôáé óáí pccard0, pccard1 eéð, óá óooéâoô Ýò üðùo p_{pcic0}).

ÍñééÜ ÍYñc ôiõ pccard.conf iðiñåb íá ÷ ñééÜæiióáé aeíñéþoåé. ÅéÝáïôå ôcí ãñáiiþ irq, éáé åâáééùèåßôå üöde äái ãñÜoåé êÜðiéá irq ãñáiiþ ðiõ Päc ÷ ñçöéiiðiéåßôåé åðü êÜðiéá Üeëç öðóðåéþ. Ðéí õoåéåñéíÝíá, áí Ý÷åðå êÜðiéá on-board êÜñôå Þ÷iõ, åoåéñÝóôå ôcí ãñáiiþ irq 5 (aeééþ ðiðiñåb íá eíëéÞoåé i öiñçöüò óåò iùëéò åeoÜaåôå iéá PC Card öðóðåéþ). ÅðBóçò åéÝáïôå üöde ÷ ñçöiñðiéýíôåé åéåýéåñåò ðåñéi÷Ýò iíÞiçò. Áí ç êÜñôå óåò åái áíáãñùñßååðåé, ôüôå ðñiñðåðéþoåå íá áéëÜñôå ðcí ðåñéi÷Þ iíÞiçò óå êÜðiéá Üeëç åðéññåðüìåíç ôéiþ (åðü åoôÝò ðiõ ðñÜñ ÷ iõí ôóçí ðåéßää ðåéiñßùñôçò pccardc(8)).

Áí ááíl ônÝ÷åé Päc, íâééíPöôå ôíí áäbñiiá pccardd(8). (Ãéá íá íâééíÜåé üôáí áñßååôå ôíí õðëëiæóôP óáo, ðñiøéÝóôå ôóí áñ÷åbñ /etc/rc.conf ôç áññâíP

pccard_enable="YES"

.) Ôþñá ié êÜñôåò óåó èá ðñÝðåé íá áíâñüñþæïîóáé üöáí ôéò âÜæåôå óå êÜðiéá èýñá P ôéò áöáéñåßôå, êáé íá áæÝðåôå lçíýíåôå áéá íÝåò óóóéåòÝò ðiö áíâñäïðiéïýíôáé.

Áéñêáþþ ðññéí ôçí áéäííþþ ôçò 4.4 ôïõ FreeBSD Ýäéíáí áñêåôÝò áééåáÝò óôïí êþäééå áéá ôéó PC Card óôóéåôÝò (íÝðá óå åôôÝò Þôáí êáé áééåáÝò óôïí êþäééå äññíëüäçóçò ôúí áééåëðþí ISA, áéá áéåßíåô ôéó ìç ÷áÝò ðïõ ôï FreeBSD ááí îðíñíýóå íá ÷ñçöéíüðíéþðåé ôï PCI BIOS). Áí Ý÷åôå ðññéëþíåôå íå áôôþ ôçí Ýéäíóç ôïõ FreeBSD, äïééíÜôåå íá ôçí áíáâæìþðåôå óå êÜðíéå ðéí êáéííýñéå.

4 Power management

Áðóðóð ÷ þó, ói power management ááí ðöðiðóðçþæðóáé ðriéý éáé Ü áðú ói FreeBSD. Áí áßóðóá óð÷ áñið, Bóùð êÜðriéáð áðú óéð óééðóðiñáðáð íá áíððéáýið áíéüðéðóðá. ÓðíÞeùð ðÜðiðóð, ááí áíððéáýið éáéüðið.

ÊÜöé ðiö ðåñéðë Ýéåé ëßäí óá ðñÜäíádá åßíáé ç ýðåñíç äýí äéäöñåðéçéþí ðñïöýðúí áéá power management: óiö APM êáé óiö ACPI. Ói äåýôðñí Ý÷åé ùò óóöü ÷i íá áíðééåðáôðÞóåé ói ðñþöi, åðåéòåßííòð ðåóðöü ÷ñíá óá ÷áñåéòçñéðéÜ óiö APM. Óá ðiëëÝò ðåñéððþöåéò ói ACPI ói ðåðöö ÷åßíáé åðöü, áæéÜ ìñééÝò öiñÝò äçìéïññåß êáé ðñïäéÞàóá ðiö åái óá Ý÷åé ói APM.

Íñeoí Ýíie öiñçöiib õðïïëiæéoo Ýò õðïïóçñßæiöi éáé òi APM éáé òi ACPI. Êüðïïéie Üëëiie öiñçöiib õðïïëiæéoo Ýò õðïïóçñßæiöi iüüi òi Ýíá áðü óå ayí. Ðééáíií íá ÷ñåéáooåb íá äiêéiÜóåôå éáé òi APM éáé òi ACPI, äéá íá ååbôå ðeí áðü óå ayí õðïïóçñßæäé éáëýôåñá éáé iá ðeí áiéüðéooi ôñüði óå ÷ñåéöçñéooéÜ power management òiöi öiñçöiý óåo.

ÓciáBuñós: Áai Ý-åé íüçíà (éaaé ðíëëÝð ðíñÝð áá áBíáðaaé éaaí) ía áíáññäðíëþóåðå ðáðööü-ññíá êaaé ôí APM êaaé ôí ACPI, áêüic éé áí î ðíñçôñö ñáð åðíðööçññæåé êaaé ñá vñí ðññööðå.

4.1 APM

Ôi APM (Advanced Power Management) BIOS ðáñÝ÷åé ððiôðþñéïç ãéá äéÜöiñåò èåéöiñãßåð power management, üðùð standby, suspend, hibernation, iãßùóç òçò ðá÷ýôçðåð ôið åðâiñãáðòP, êëð. Íé èåéöiñãßåð APM ððiôðçñßæïïðé áðü ôéò åâëüóåéò 4.× éáé 5.× ðið FreeBSD.

Ãéá íá åiáñãiðiéþóåðå ôçí ððiôðþñéïç APM ôðii ððiñþíá ôið FreeBSD, ðñÝðåé íá iãðááæñüðôðþóåðå ôið ððiñþíá óåò íá ôéò åðééïäÝò ãéá power management (device apm0 ãéá ôi FreeBSD 4.X êáé device apm ãéá ôi FreeBSD 5.X). Ôi FreeBSD 5.× ððÜñ÷åé íá ïðñéñðóü Üññèñùá ððiñþíá ãéá ôi APM, ôi iðiñþí iðiññðóå íá öiñôðþóåðå èáðÜ ôçí åêéßíçóç ôið ôðôðþiaò ðññiøéÝöiñðåò ôið áñ÷åßi /boot/loader.conf ôç åññiñP apm_load="YES".

Ôi FreeBSD 5.X ðñÝðåé íá ðññiøéÝóåðå êáé ôç åññiñP hint.apm.0.disabled="0" ôóï áñ÷åßi /boot/device.hints.

Ãéá íá åiáñãiðiéþýóåé áðôùìáðå íé èåéöiñãßåð APM èáðÜ ôçí åêéßíçóç ôið ôðôðþiaò ðñÝðåé íá ðññiøéÝóåðå êáé ôç åññiñP apm_enable="YES" ôóï áñ÷åßi /etc/rc.conf. Ôið åáðééüú óýóðçìá ôið FreeBSD ðåñéëæíå Üíáðåé êáé ç ððçñåðßå apmd(8), ðið iðééÜåé áðôùìáðå áí ðññiøéÝóåðå ôç åññiñP apmd_enable="YES" ôóï áñ÷åßi /etc/rc.conf. Ç ððçñåðßå áðôP ÷åéñßæåðåé óå äéÜöiñá lçíýíåðå APM ðið ôðÝëíåé ôi BIOS. Íðiññåß, ãéá ðáñÜäáéäíá, íá åÜééå ði ðiñçöü óåò óå èáðÜóðåðc suspend P íá ôi åiáñãiðiéþóåé ðÜéé íá ði ðÜôçìá åñüò ðëþéññið ôið ðëçéðññiðüäí P üðáí åññiðééåßiðå ôçí iðüíç ôið öiñçöiý óåð.

Íé åiôïëÝò APM ðåñéëñÜöiñðåé ôðôc óåéßää åiþèåéåò apm(8). Åéá ðáñÜäáéäíá, ç åiôïëP apm -b ôððþíåé ðëçñiðññßåð ãéá ôçí éáðÜóðåðc ôçò iðáðññßåð (P 255 áí åáí ððiôðçñßæåðåé), ç åiôïëP apm -z èÝðåé ôií öiñçöü óå èáðÜóðåðc standby, ç åiôïëP apm -z (P ç åiôïëP zzz) èÝðåé ôií öiñçöü óå èáðÜóðåðc suspend. Åéá íá èéåßóåé åiðåéþò i ðiñçöü ðiðiññðóå íá åþóåðå ôçí åiðiñþ P shutdown -p. Ðññiði÷P üñlùò: iãññéÝò áðü áðôÝò ôéò åiðiñþ ðiðiññåß íá lç åiðeäýiði ðiññðóÜ P íá lç åiðeäýiði èáðüññiò.

Óå iãñééýò öiñçöiýò åiðeäýåé óùñðÜ ç åééåñP èáðÜóðåðc óå standby P suspend ðiññüí áðü ôçí èiññüëá, êé ü÷é iÝóå áðü ôi ðåñéëñÜëëí X (iðiññåß ð.÷. ç iðüíç íá lçí åðáíYñ÷åðåé óùñðÜ). Óå áðôP ôçí ðåñßððùóç êé áí ÷ñçóéññiðééßåð ôçí Yéäíóç 5.× ôið FreeBSD (P èÜðiéá åñüðåñç), ßóùò Ý÷åé ðiññðóå íá ðññiøéÝóåðå ôçí åðééïäP options SC_NO_SUSPEND_VTYSWITCH ôóï áñ÷åßi ñðèñßóåñü ðið ððiñþíá óåð èáé íá iãðááæñüðôðþóåðå ðÜéé ôií ððiñþíá. ÈÜðé Üëëí ðið iðiññðóå íá åiðééÜóðåðå åññiñå íá åññiñðóåðå óå èáðÜóðåðc èiññüëåò ðññiði ðñÝiñðå ði ððiñþíá ôi apm(8) (iðiññðóå íá åññiñðóåðå óå èáðÜóðåðc èiññüëåò áðü ôi ðåñéëñÜëëí × åñÜöiñðåò Ctrl+Alt+F1). Ôi åññáéåßi vidcontrol(1) iðiññåß íá åééÜñéå áðôùìáðå óå èáðÜóðåðc èiññüëåò. ÁðéÜ ðññiøéÝóåð åóï áñ÷åßi /etc/apmd.conf ôéò ðáñáéÜóù ñðèñßóåéò:

```
apm_event SUSPENDREQ {
    exec "vidcontrol -s 1 < /dev/console";
    exec "/etc/rc.suspend";
}

apm_event USERSUSPENDREQ {
    exec "vidcontrol -s 1 < /dev/console";
    exec "sync && sync && sync";
    exec "sleep 1";
    exec "apm -z";
}

apm_event NORMRESUME, STANDBYRESUME {
    exec "/etc/rc.resume";
    exec "vidcontrol -s 9 < /dev/console";
}
```

4.2 ACPI

Ôi ACPI (Advanced Configuration and Power Management Interface) ðáñ Ý ÷ áé èáéöiñäbåð äéá ÷ áßñéosçò êáðÜíáeùóçò (power management) áëëÜ éáé áíááíþñéóçò óôôéâöþí óôôðPíáîò (áíóééáééôþíôáò ôi PnP éáé ôi PCI BIOS). Ôi FreeBSD Ý ÷ áé õðïöôþñéïç áéá èáéöiñäbåð ACPI áðü ôçí Ýéäiöç 5.× êé ýóôðäñá, éáé ç õðïöôþñéïç áéá èáéöiñäbåð ACPI åßñáé áíáññäöþíç Ýíç áí ïñéöiy. Íðüôå äå ÷ ñåðÜæåðåé íá êÜíåðå êÜöé áéá íá èáéöiñäþoåé ôi ACPI. Íðiñäbåð íá ñðøèþoåð ôi ACPI iá ôi åññåëäþi acpiconf(8).

Áí ôi ACPI óáð äçéïëñâåß ðñïäëÞíåôá, cïëéòÜïòå áí i êáðåóêåðåôÞò ôiö öïñçöïý óáð Ý ÷ åé aâÜëåé êÜðïéá êáéñïýñéá Ýéäïöç áðü ôi BIOS ôiö öïñçöïý óáð. Ç öëïðïßçöç ôiö ACPI óóï FreeBSD âåëðéÞíåôáé éé áôðP óoïå ÷ þò, iðüôå iðïñâåß íá Ý ÷ åé füçìá íá áíâåðëìßóåðå ôi öýðöðçíÜ óáð óáð ðéï êáéñïýñéá Ýéäïöç. Iðïñâåß êÜðïéá áðü óá ðñïäëÞíåôá íá aéïñèuëïý Ýóóé.

Áí èÝéåôå íá áðåfåññïðíéÞóåôå ôi ACPI, iðïñåßôå íá ðññöèÝóåôå ôç ãññiùP hint.acpi.0.disabled="1" ôií áñ÷åßi /boot/device.hints. Áéá ééäüöðññ iùífélåò áééåäÝò, iðïñåßôå íá áðåfåññïðíéÞóåôå ðññóùñéíÜ ôií ACPI ôñÝ÷iiðåò ôçí áíîöëP unset acpi_load ôóçí ðññöñðP ôiø boot loader. Óôçí Yéâåöç 5.1-RELEASE ôiø FreeBSD êáé ôéô íåüöðññåò áéäüöåéô ñðÜñ÷åé Ýíá iàññý åðéëëäþí åêéßíçóçð. Ìßá áðü ôéô åðéëëäÝò åðéöñÝðåé ôçí åêéßíçóç ÷ùñßò ACPI. ÅðéëëÝäiiðåò 2. Boot FreeBSD with ACPI disabled iðïñåßôå íá iâééíÞóåôå ôi óýóôçíÜ óåò ià áðåfåññïðíéçíÝíå üéåò ôéô åééöiññåßåò ACPI.

4.3 Äéá ÷ åßñéóç ÉáôáíÜëùóçò Éó ÷ ýïò ôçò lëüíçò

Ôi àñáöéëü ðâññéåÜëëï X Ý÷å èå áðßöçò êÜðíëïo åßäiiöö ððïöößñéïc åéá power management (åéååÜööå ôçí ôåéïçñßñóç ôçö åíöïëÞò xset(1), åéé øÜïôå åéá “dpms”). Åßíåé åéëÞ éäÝå íá åïééÜöåöå íá öi ÷ñçöéïöïéÞöåöå, åéëÜ éé åööü öi ÷áñåéöçñéööðéëü ðùí X åäí åéåöïöñååß ðÜíöå ðùööÜ. ìåñééÝò öiñÝò ééåßíåé ôçí iëüíç åéëÜ åäí åéåßíåé öi ðùö.